

1.1.2016 - 31.12.2016

AVTAL

mellan

Sveriges Utbildningsradio AB

och

Teaterförbundet/för scen och film

avseende

medverkan i TV-produktion

Innehållsförteckning

A. AVTALETS OMFATTNING	4
§ 1 MEDVERKAN SOM OMFATTAS AV AVTALET	4
§ 2 UNDANTAG FRÅN AVTALETS TILLÄMPNING	4
§ 3 DEFINITIONER	5
B. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER	6
§ 4 MEDVERKANDEKONTRAKT	6
§ 5 ORDNINGSFÖRESKRIFTER	7
§ 6 RESOR	7
§ 7 NATTARBETE	8
§ 8 NAMNANGIVELSE	8
§ 9 SKADESTÅND	8
§ 10 INSTÄLLD ALTERNATIVT UPPSKJUTEN PRODUKTION	8
§ 11 DRIFTSAVBROTT	9
§ 12 LAGEN OM ANSTÄLLNINGSSKYDD	9
§ 13 ARBETSMARKNADSFÖRSÄKRINGAR, SEMESTER OCH PENSION	10
C. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER PER YRKESKATEGORI	11
§ 14 ARTISTER	11
§ 15 REGISSÖRER	14
§ 16 KOREOGRAFER	14
§ 17 SCENOGRAFER	15
§ 18 FILMFOTOGRAFER	15
D. ERSÄTTNING	17
§ 19 UTBETALNING AV ERSÄTTNING	17
§ 20 ARTISTER	17
§ 21 REGISSÖRER	21
§ 22 KOREOGRAFER	22
§ 23 SCENOGRAFER OCH KOSTYMDESIGNER	23
§ 24 FILMFOTOGRAFER	24
§ 25 SUFFLÖRER	24
E. NYTTJANDERÄTT	25
§ 26 NYTTJANDERÄTTENS OMFATTNING	25
§ 27 INTERNT/EXTERN BRUK	26
§ 28 GRUNDNYTTJANDE/GRUNDNYTTJANDEERSÄTTNING samt	27
ÅTERNYTTJANDEERSÄTTNING	27
§ 29 ERSÄTTNING FÖR VIDARENYTTJANDE	30
§ 30 HANTERING AV ERSÄTTNING FÖR VIDARENYTTJANDE M M	32
§ 31 KORTA AVSNITT	33
F. ÖVERFÖRINGAR	34
§ 32 OMFATTNING M M	34
§ 33 ÖVERFÖRING AV MUSIKDRAMATISKT VERK	35
§ 34 ÖVERFÖRING AV UPPTAGNING FRÅN ANNAN FÖRESTÄLLNING	37

G. MENINGSSKILJAKTIGHETER, GILTIGHETSTID M M	39
§ 35 MENINGSSKILJAKTIGHETER.....	39
§ 36 FÖRTROENDERÅD UR OCH TF	39
§ 37 GILTIGHETSTID	39
<hr/>	
Förhandlingsprotokoll	41
<u>Protokoll</u> rörande MBL/FML samt ersättning för korta avsnitt.....	44
Bilaga 1 (Ang tillämpning av MBL och FML m m).....	46
Bilaga 2 (Ersättning för korta avsnitt).....	48
Bilaga 3 (Inflationsskyddsmodell).....	49

A. AVTALETS OMFATTNING

§ 1 MEDVERKAN SOM OMFATTAS AV AVTALET

Mom 1 Avtalets giltighetsområde

Avtalet omfattar sådan medverkan, som utförs av i följande yrkeskategorier:

- (1) Artister (se § 14)
- (2) Regissörer (se § 15)
- (3) Koreografer (se § 16)
- (4) Scenografer och kostymdesigner (se § 17)
- (5) Filmfotografer (se § 18)
- (6) Sufflörer (se § 19)

Avtalets bestämmelser tillämpas på direktsändning, inspelning, nyttjande och vidarenyttjande gällande televisionsutsändning eller andra former av nyttjanden av UR. Inte heller i de fall UR genom s k utläggning eller genom annan form av beställning låter annat företag svara för inspelningen inför utsändning eller övrigt sådant nyttjande, som regleras genom detta avtal, och där UR efter slutförd inspelning självt kontrollerar nyttjandet av inspelningen, skall avtalets ersättningsregler underskridas.

Avsnitt E. NYTTJANDERÄTT gäller i tillämpliga delar även medverkan som animatör vid inspelning av en biograffilm.

§ 2 UNDANTAG FRÅN AVTALETS TILLÄMPNING

Avtalet gäller inte för situationer där person, som ingår i yrkeskategori i C. §§ 14-18 är:

- 1) statist
- 2) amatör då inspelningen eller inslaget i inspelningen annonseras som eller uppenbarligen utgör amatörprogram (amatörinslag)
- 3) amatör i inspelning där vederbörande gestaltar sin egen situation i sin egen miljö
- 4) bunden av annat kollektivavtal, förutsatt att medverkan inte avser medverkan som skådespelare i pjäser
- 5) under 18 år, dansare dock under 16 år (se dock anmärkning till § 30 mom 1).

§ 3 DEFINITIONER

Inspelning

Med inspelning avses sådan upptagning av ljud och bild, där syftet är att ur inspelat material åstadkomma redigering avsedd för utsändning eller annan form av spridning/framförande.

Utsändning

Med utsändning avses direktsändning samt spridning av inspelning, som är riktad till allmänheten och avsedd att tas emot med tekniska hjälpmedel, under förutsättning att utsändningen utan särskild begäran är tillgänglig för vem som helst, som vill ta emot den.

Medverkande

Med medverkande avses sådan person, som omfattas av avtalet.

Medverkandekontrakt

Med medverkandekontrakt avses ett sådant skriftligt kontrakt, som definierar ändamålet med medverkan samt de arbetsuppgifter som en medverkande kommit överens med UR om att utföra inom ramen för en inspelning samt villkoren för sådan medverkan.

Grundnyttjande

Med grundnyttjande avses den nyttjandeform, som företaget uppger skall avlösas ekonomiskt med grundnyttjandeersättningen, d v s med grundersättningen.

Vidarenyttjande

Med vidarenyttjande avses varje annat nyttjande än grund- och åternyttjande respektive reprissändning.

Allmän television

Med allmän television förstås att en direktsändning eller inspelning genom beslut av distributören utsänds på ett sådant sätt att allmänheten - antingen i betydelsen publiken i sin helhet eller, vid regional eller lokal utsändning, del därav - utan särskild abonnemangsavgift, varmed inte avses gängse TV-avgift eller kostnad för åtkomst av avkodningskort, har rätt att se utsändningen oavsett vilken distributionsteknik, som har kommit till användning.

Betal-TV

Med betal-TV förstås att en inspelning genom beslut av distributören kodas och utsänds på ett sådant sätt att allmänheten mot särskild betalning utöver gängse TV-avgift eller kostnad för åtkomst av avkodningskort, kan se utsändningen oavsett vilken distributionsteknik, som har kommit till användning.

Framförande på biograf eller allmän plats

Med framförande på biograf eller allmän plats förstås att en inspelning genom beslut av distributören framförs på sådan plats.

Enskilt nyttjande

Med enskilt nyttjande förstås att exemplar av en inspelning - genom uthyrning eller försäljning - sprids bland allmänheten för enskilt bruk eller till institutioner, antingen i form av fysiska exemplar (t ex DVD eller liknande lagringsmedium) eller genom data-/filöverföring via elektroniska nätverk (såsom Internet, IPTV-nät etc) på individuell begäran.

Tillgängliggörande på begäran

Med tillgängliggörande på begäran avses tillgängliggörande av UR-inspelning via en eller flera distributionsplattformar för mottagning medelst vid varje tidpunkt kända metoder och plattformar erbjuda inspelningen på begäran på sådant sätt, att enskilda utan särskild betalning kan få tillgång till inspelningen från en plats och på en tidpunkt som de själva väljer via en eller flera tjänster som ägs eller kontrolleras av UR. Mottagning sker stationärt eller mobilt. Upplåtelse omfattar endast tillgängliggöranden i sådana format som syftar till att inte möjliggöra permanent lagring i mottagarens dator eller mobilt medium.

Med tillgängliggörande på begäran i samband med vidarenyttjande avses tillgängliggörande av UR-inspelning via andra företags plattformar på sådant sätt, att enskilda utan särskild betalning kan få tillgång till inspelningen från en plats och på en tidpunkt som de själva väljer. Upplåtelse omfattar endast tillgängliggöranden i sådana format som syftar till att inte möjliggöra permanent lagring i mottagarens dator eller mobilt medium.

B. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

§ 4 MEDVERKANDEKONTRAKT

Skriftligt kontrakt skall upprättas. Av kontraktet skall bl.a. framgå vilket grundnyttjande erbjudandet gäller.

Av UR undertecknat kontraktsexemplar skall omgående tillställas den medverkande, som, om inte överenskommelse om annat träffas, inom två veckor från mottagandet skall återsända undertecknat exemplar eller meddela eventuella erinringar till UR. Sker inte detta har UR rätt att annullera erbjudandet om medverkan.

I kontraktet skall förutom grundnyttjandet och för detta tillämpliga ersättningar, i förekommande fall även anges rollen, första och sista medverkandedag, antalet

medverkandedagar/månader, överenskommen förläggning av medverkandedagar samt tillämpligt överdagsgage. I förekommande fall anges även avsikt från UR att versionera (§ 30 mom 3).

Anmärkning

Utformningen av det skriftliga modellkontraktet skall ske efter förhandlingar med TF enligt MBLs regler om förhandlings- och informationsskyldighet.

§ 5 ORDNINGSFÖRESKRIFTER

Endast vid laga förfall eller annat förhinder som i förväg godkänts av UR får den medverkande utebli från inställelse.

Meddelande om förhinder skall lämnas snarast möjligt.

Den medverkande har inte rätt att i samband med anställningen träffa överenskommelser, beordra arbeten och inköp eller i övrigt vidta dispositioner som medför ekonomiska, personella, tekniska eller andra åtaganden för UR.

Den medverkande är skyldig, att innan anbud om medverkan från UR accepteras, meddela huruvida andra redan tidigare gjorda åtaganden från den medverkandes sida kan inverka hindrande på den aktuella inspelningens gång.

§ 6 RESOR

Vid resa som den medverkande företar på anmodan av UR svarar UR för den medverkandes resekostnader. Den medverkande är i förekommande fall berättigad till sovvagn.

Vid beordrad eller nödvändig vistelse, som i samband med medverkan kräver övernattning utanför produktionsorten, utges ersättning som traktamente enligt UR:s resepolicy eller enligt särskild, individuell överenskommelse. Motsvarande gäller i samband med medverkan vid beordrad vistelse, som kräver övernattning utanför bostadsorten. Traktamente för dag utges dock under högst 4 månader vid sammanhängande förrättning. Görs uppehåll om minst 1 månad utges traktamente under sammanlagt högst 6 månader.

Anmärkning

Då UR ersätter den medverkande för resor mellan bostadsorten och inspelningsorten behandlas sådan ersättning enligt gällande skatterättsliga regler.

§ 7 NATTARBETE

Avvikelse från bestämmelsen i 13 § första stycket arbetstidslagen får göras för inspelningsarbete, som av produktionsmässiga skäl eller för att undvika allvarliga störningar i inspelningsverksamheten måste ske nattetid. Dag före arbetsfri dag skall dock arbetet vara avslutat i god tid före kl. 24.00.

§ 8 NAMNANGIVELSE

Vid utsändning, framförande eller annan spridning av inspelning som regleras av detta avtal skall den medverkandes namn nämnas i den omfattning och på det sätt god sed kräver.

§ 9 SKADESTÅND

Om repetition eller inspelning genom den medverkandes vållande blir inställd, uppskjuten eller förlängd i strid mot träffad överenskommelse, kan den medverkande göras ansvarig för den skada UR härigenom lider.

Om inte särskild överenskommelse har träffats om annat, kan sådan skadeståndsskyldighet även komma ifråga om arbetstiden vid en inställelse, på grund av den medverkandes vållande kommer att understiga 90 minuter.

§ 10 INSTÄLLD ALTERNATIVT UPPSKJUTEN PRODUKTION

Mom 1 Förhandlingsskyldighet enligt MBL

UR skall löpande hålla de medverkande underrättade om hur den aktuella inspelningen fortlöper. MBLs regler om förhandlings- eller informationsskyldighet skall inte tillämpas på sådana situationer, som gäller inställd eller uppskjuten inspelning.

Mom 2 Inställd inspelning

Ställs en inspelning in sedan kontrakt utväxlats eller, om engagemanget skett utan kontrakt, sedan definitiv överenskommelse träffats om villkoren för anställningen, skall ersättning motsvarande avtalets lägstersättning betalas ut, dock minst 75 % av avtalad grundersättning för aktuell inspelning.

I de fall inspelningen ställs in, efter det att den medverkande påbörjat sin medverkan, skall dock avtalad dagsersättning eller motsvarande betalas ut för de dagar den medverkande faktiskt arbetat. För återstående dagar av medverkan skall ersättning motsvarande avtalets lägstersättning betalas ut, dock minst 75 % av avtalad grundersättning för aktuell inspelning.

Mom 3 Uppskjuten inspelning

Skjuts en färdigrepeterad eller till större delen färdigrepeterad inspelning upp till en tidpunkt inom 6 veckor från den ursprungligen angivna sista inspelningsdagen/direktsändningsdagen är den medverkande skyldig att för samma grundersättning medverka, om inte tidigare dispositioner förhindrar detta.

Fastställs ny sista inspelningsdag/direktsändningsdag inom 2 dagar från den ursprungligen angivna, betalas 75 % av den överenskomna grundersättningen ut i enlighet med § 20 varvid avgörande för utbetalningstidpunkten är när dagen för fastställelsen infaller.

Återstående 25 % betalas ut efter den nya sista inspelningsdagen/direktsändningsdagen i den ordning som framgår av § 20.

Fastställs inte ny sista inspelningsdag/direktsändningsdag inom i första stycket angiven tid betalas hela grundersättningen ut med utgångspunkt från den ursprungligen angivna sista inspelningsdagen/direktsändningsdagen i enlighet med § 20.

§ 11 DRIFTSAVBROTT

Inspelning får utan extra ersättning återutsändas över sådan televisionssändare eller annan teknisk distributionsutrustning, som av tekniska skäl (t ex driftsavbrott) helt eller delvis varit ur funktion vid den aktuella utsändningen. Återutsändningen skall ske så snart som det är tekniskt och programmässigt möjligt, dock inte senare än 3 månader efter driftsavbrottet.

§ 12 LAGEN OM ANSTÄLLNINGSSKYDD

Mom 1 Allmänna bestämmelser

Medverkan enligt samtliga kollektivavtal slutna mellan parterna avser viss uppgift eller viss tid i den mening som avses enligt lagen om anställningsskydd.

Sådan medverkan upphör efter kontraktstidens slut, om inte överenskommelse om förlängning träffas.

Som underrättelse eller varsel enligt lagen om anställningsskydd gäller anslag, spelplan eller liknande alternativt i kontrakt intagen bestämmelse om att kontrakterad medverkan upphör vid viss tidpunkt.

Mom 2 Avsteg från LAS-regler om företrädesrätt och turordning m m

Turordningsreglerna och reglerna om företrädesrätt till återanställning i §§ 22, 25 - 28 lagen om anställningsskydd samt reglerna i §§ 30 a - 32 samma lag äger inte tillämpning på medverkan enligt detta avtal.

§ 13 ARBETSMARKNADSFÖRSÄKRINGAR, SEMESTER OCH PENSION

Mom 1 TFA, TGL och AGS

UR skall teckna trygghetsförsäkring vid arbetsskada enligt allmänna försäkringsvillkor för TFA.

UR skall därutöver teckna grupplivförsäkring (TGL) och avtalsgruppsjukförsäkring (AGS) enligt allmänna villkor i AFA (gällande fr o m 1 januari 2002). Beträffande grupplivförsäkring gäller för tiden fram till den 1 januari 2002 försäkringsvillkoren enligt tidigare avtal.

Mom 2 Semesterersättning

På individuella ersättningar - exklusive licensperiods-, repris-, supplement-, royalty- och kostnadsersättningar, reseersättning enligt § 6 samt ersättning enligt avsnitt F "Överföringar" med undantag av inställelseersättning - utges vid varje utbetalningstillfälle semesterförmån i form av semesterersättning med 12 %.

Mom 3 Kompletterande pensionsersättning

UR avsätter en pensionspremie enligt pensionsavtalet Svenskt Näringsliv-LO för pensionsändamål till den medverkande som fyllt 21 år. Pensionspremie beräknas på i medverkandekontraktet angiven grundersättning och på grundval av detta

Beräknad semesterersättning. Därtill tecknas en premiefrielseförsäkring enligt reglerna i pensionsavtalet Svenskt Näringsliv-LO.

Pensionsersättningen inbetalas av UR till pensions- och försäkringsförmedlaren FORA.

UR svarar för vid varje tidpunkt förekommande löneskatt på inbetalt belopp.

C. YRKESKATEGORIER

§ 14 ARTISTER

Mom 1 Artist

Avtalet gäller medverkan som skådespelare, sångare, musikalartist, stuntutövare, dansare, mimare, dockspelare eller cirkus- och varietéartist, sammanfattat kallade artist.

Avtalet avser medverkan av konstnärlig art. Framträdande i diskussioner, enkäter, intervjuer, paneler eller dylikt, där artists medverkan är av annan än konstnärlig art omfattas inte av avtalet.

Anmärkning

Stuntutövare som enbart medverkar som instruktör omfattas inte av avtalet.

Mom 2 Förberedelser

Artist är skyldig att inför första inställelsen ordentligt ha förberett sin uppgift innebärande bl.a. nödvändig instudering av egna repliker.

Mom 3 Arbetstid

Mom 3:1 Arbetstid, övertid m m för artister (inte dansare eller sångare i balett- och musikdramatiska inspelningar)

Ordinarie arbetstid, vilken förläggs av UR, är högst 8 timmar per dag exklusive måltidsrast för sådan artist, som inte medverkar som dansare eller sångare i balett- respektive musikdramatiska inspelningar. Arbete utöver 8 timmar, räknat från den tidpunkt till vilken den medverkande kallats att infinna sig, ersätts per timme med 1/5 av tillämplig lägstersättning per dag enligt § 20 mom 3:1. Om ersättning utges som månadslön skall omräkning ske av den individuella månadslönen till dagslön genom tillämpning av formeln

Månadslönen

21

För arbete förlagt till sön- och helgdag och tid före kl 06.00 eller efter kl 23.00 utges ersättning per timme med 1/20 av grundersättningen. Vid månadslön skall omräkning ske till dagslön med tillämpning av ovanstående formel.

Detta gäller dock inte vid medverkan i direktsändning på ovan nämnda tid eller när arbetet är förlagt till sådan tid för att tillmötesgå önskemål från den medverkande.

De medverkande är berättigade till vilopauser i den omfattning som betingas av arbetets art, ansträngning eller dyl.

Mom 2:2 Arbetstid, övertid m m för dansare eller sångare i balett och musikdramatiska inspelningar

För dansare och sångare, vilka ersätts enligt § 20 mom 3:2 respektive 3:3 i balett- och musikdramatiska inspelningar är ordinarie arbetstid 5 timmar per dag. Vid arbete, som överstiger 5 timmar per dag, utges ersättning med ytterligare 3,5 timmars inställelseersättning. Ersättningen utgör avlösning av arbetstid upp till 3,5 timmar utöver 5 timmars ordinarie arbete. För tid utöver 8,5 timmars arbete utges 1/5 per sådan timme av tillämplig lägstersättning för artist enligt § 20 mom 3:1.

För inställelse sön- och helgdag samt för inställelse före kl 06.00 och efter 23.00 utges dubbel inställelseersättning enligt reglerna i § 20 mom 3:2 respektive 3:3, dock inte vid medverkan i direktsändning på sådan tid.

Dansare är berättigade till minst en halv timmes paus efter 3 timmars arbete. Paus räknas in i arbetstiden.

Anmärkning till moment 2

När den medverkande och UR träffar överenskommelse om grundersättning, som överstiger tillämpliga lägstersättningar enligt § 20 mom 3, kan avsteg ske från vad som anges om arbetstidsersättning i detta moment. I stället kan den medverkande kompenseras för sådant arbete, när grundersättningen fastställs. Grundersättningen skall dock i en sådan situation motsvara minst den ersättning, som den medverkande skulle ha erhållit, om lägstersättning utgetts enligt § 20 mom 3, i förekommande fall tillsammans med ersättning för redovisad, faktiskt arbetad tid utöver vad som anges vara ordinarie arbetstid. När denna särbestämmelse skall tillämpas, träffas särskild överenskommelse om detta med den medverkande.

Mom 4 Kostymering m m

Den medverkande är inte skyldig att för fullgörande av sin rolluppgift tillhandahålla andra persedlar än sådana som rimligen kan hänföras till den medverkandes privata garderob.

Skador på artistens kläder och egen rekvisita, som är en följd av repetitions- eller utsändningsarbete ersätts av UR.

Dräkter, peruker, skägg, smink och övriga till kostymering och mask hörande hjälpmedel skall tillhandahållas av UR.

Mom 5 Kostnader för ackompanjatör m m

Kostnader för sådant musikackompanjemang eller övrig expertmedverkan för instuderingen av en roll, som UR ålägger artisten i samband med instudering inför kontrakterad inspelning, betalas av UR.

Mom 6 Intern inspelning

Medverkar artist i inspelning, som inte utsänds, utges ersättning med lägst hälften av lägstersättningen enligt § 20 mom 3.

Mom 7 Användning av fotografier eller av inspelning av medverkandes röst

UR har rätt att använda och låta offentliggöra fotografier av artist i samband med presentation eller marknadsföring av inspelning eller av UR. Motsvarande gäller även beträffande inspelning av artists röst.

Mom 8 Vilrum

UR skall i mån av möjlighet bereda medverkande artister tillgång till vilrum eller annat uppehållsutrymme i samband med inspelning.

§ 15 REGISSÖRER

Mom 1 Regissörer

Avtalet gäller medverkan per inspelning som regissör. Regissör är en av det inspelade verkets upphovsmän och skall anges i den omfattning och på det sätt god sed kräver.

Regissör har till uppgift att inom av producenten angivna tidsmässiga och ekonomiska ramar samt i överenskomna former förbereda inspelning, leda inspelningsarbetet samt medverka i efterarbetet till inspelningen. Regissören har rätt att få information om de ekonomiska ramarna för produktionen.

Regissör får inte utan UR:s medgivande sammankalla, förkorta, förlänga eller avlysa repetition eller annan inställelse.

Regissör som engageras för regiuppgift har rätt till förberedelsetid under period som föregår repetitionerna. Regissör skall, om inte överenskommelse om annat träffas, stå till UR:s förfogande i nödvändig utsträckning under den tid som föregår repetitionerna, för att delta i det konstnärliga och tekniska förberedelsearbetet.

Inspelnings- och tidsplaner för förberedelse, inspelning och efterarbete samt rollbesättning görs av UR efter samråd med regissören.

Manuskriptet skall tillställas regissören i så god tid före den tekniska och konstnärliga planeringen att regissören kan genomföra sin egen förberedelse och därav följande konstnärliga och tekniska förberedelser tillsammans med medarbetarna samt färdigställa ett manuskript för den ifrågavarande inspelningen i det skick det skall skrivas ut till de medverkande.

Det åligger inte regissören att inom ramen för sin medverkan utföra en sådan mera genomgripande bearbetning, som särskilt brukar redovisas i program/film och vid annonseringen.

§ 16 KOREOGRAFER

Avtalet gäller medverkan per inspelning som koreograf.

Vid medverkan som koreografiassistent skall förhandlingar mellan UR och TF tas upp om villkoren för sådan medverkan.

Koreograf som engageras för koreografiuppgift har rätt till förberedelsetid under period som föregår repetitionerna. Koreograf skall, om inte annan överenskommelse träffas, stå till UR:s förfogande i nödvändig utsträckning under den tid som föregår repetitionerna för att delta i det konstnärliga och tekniska förberedelsearbetet.

Inspelnings- och tidsplaner för förberedelse, inspelning och efterarbete samt rollbesättning görs av UR efter samråd med koreografen.

§ 17 SCENOGRAFER

Avtalet gäller medverkan som scenograf respektive kostymdesigner eller scenograf/kostymdesigner per inspelning vid originalföreställningar av pjäser, operor och operetter samt vid därmed jämförbart arbete för fristående balettinspelningar och underhållningsinspelningar.

Scenograf som engageras för dekorarbete skall, om inte annan överenskommelse träffas, stå till UR:s förfogande i nödvändig utsträckning även under den tid som föregår repetitionerna för att delta i det konstnärliga och tekniska förberedelsearbetet.

Färdigt manuskript skall tillställas scenografen i god tid före den tekniska och konstnärliga planläggningen.

Scenografen har till uppgift att på överenskommen tid och inom överenskomna ekonomiska ramar utföra erforderliga dekor- och kostymskisser, modeller och arbetsritningar samt att övervaka arbetet med dekorationsuppsättningens utförande. Scenografen skall bistå regissören vid ljus-, kostym- och generalrepetitioner samt när scenkläder väljs ut.

§ 18 FILMFOTOGRAFER

Mom 1 Allmänt

Avtalet gäller medverkan som fotograf vid inspelning. Filmfotograf har till uppgift att på överenskommen tid och inom överenskomna ekonomiska ramar utföra förberedelse för inspelning samt inspelning.

Överstiger medverkandetiden för inspelningen sex månader tillämpas kollektivavtalet mellan Medieföretagen och Unionen.

Fotografer indelas i två kategorier i kvalifikationshänseende.

Filmfotograf (A-fotograf)

Med fotograf avses professionella, fullt kvalificerade filmfotografer. Till gruppen filmfotografer (A-fotograf) hänförs fotograf, som varaktigt har haft sin huvudsakliga utkomst av filmning och dessutom är eller har varit anställd som fotograf (A-foto) på filmbolag eller motsvarande, eller som har arbetat som fotograf (A-foto) genom eget filmföretag.

Assistentfotograf (B-fotograf)

Övrig fotograf benämns assistentfotograf (B-foto). Då assistentfotograf tas i anspråk som filmfotograf utges ersättning som filmfotograf till den som regelbundet arbetat för UR i ett år.

Mom 2 Arbetstid

Som arbetstid räknas tiden från det att fotografen infunnit sig hos UR eller på annan överenskommen plats till dess att uppdraget slutförts eller i förekommande fall till dess att arbetet avbryts för dagen.

För B-foto gäller att arbete utöver 8 timmar/dag, räknat från den tidpunkt till vilken den medverkande kallats att infinna sig, ersätts per timme med 1/5 av lägstersättningen/dag. Om ersättning utges som månadslön skall omräkning ske till dagslön genom tillämpning av formeln

Månadslönen

21

Anmärkning

När den medverkande och UR träffar överenskommelse om grundersättning, som överstiger tillämpliga lägstersättningar enligt § 24 mom 1, kan avsteg ske från vad som anges om arbetstidsersättning i detta moment. I stället kan den medverkande kompenseras för sådant arbete, när grundersättningen fastställs. Grundersättningen skall dock i en sådan situation motsvara minst den ersättning, som den medverkande skulle ha erhållit, om lägstersättning utgetts enligt § 24 mom 1, i förekommande fall tillsammans med ersättning för redovisad, faktiskt arbetad tid utöver vad som anges vara ordinarie arbetstid. När denna särbestämmelse skall tillämpas, träffas särskild överenskommelse om detta med den medverkande.

Mom 3 Olycksfallsförsäkring

Vid riskfyllt arbete, som t.ex. filmning från flygplan, svarar UR för olycksfallsförsäkring för den medverkande i enlighet med UR:s praxis.

D. ERSÄTTNING

§ 19 UTBETALNING AV ERSÄTTNING

Ersättning till den medverkande betalas ut senast 20 bankdagar efter vederbörandes sista inspelningsdag respektive efter utsändningsdag.

När det sammanlagda arbetet sträcker över längre tid än en månad skall dock ersättningen delas upp i månatliga utbetalningar. Storleken på utbetalningarna bestäms efter överenskommelse mellan UR och den medverkande.

För medverkande med månadslön betalas denna ut senast den 25:e varje månad.

Med hänsyn till bestämmelserna i gällande skattelagstiftning sker utbetalningar i ovan nämnd ordning endast under förutsättning att den medverkande meddelat sitt personnummer och övriga erforderliga personuppgifter.

Anmärkning

Arbetstagare som är anställd enligt detta avtal för medverkan i inspelning och som därvid erhåller månadslön, har rätt till månadslön under hela den överenskomna anställningsperioden, utan andra avdrag än sådana som betingas av att den anställda varit tjänstledig eller eljest frånvarande från arbetet.

§ 20 ARTISTER

Mom 1 Grundersättning och särskild inställelseersättning

Grundersättning utgör ersättning för grundnyttjandet inkluderande arbete vid repetition och inspelning samt instuderingsarbete, som inte sker i UR:s regi eller som avses i § 14 mom 4.

Motsvarande gäller s k överdagsersättning, varmed avses ersättning för inspelningstid utöver den ursprungligen planerade.

Särskild inställelseersättning utges dessutom i vissa fall enligt mom 3 nedan eller § 14 mom 2 och läggs därvid till grundersättningen vid beräkning av ersättning för återutsändning.

Vid fastställande av grundersättningens storlek ska bland annat utbildning, erfarenhet, ansvar och uppdragets svårighetsgrad beaktas.

Mom 2 Medverkan utanför bild eller utnyttjande i annat medium

Mom 2:1 Dubbning

Med dubbning avses röstpåläggning till utländsk röstmedverkan. Röstmedverkan i original är medverkan och ersätts enligt medverkansreglerna i detta avtal.

ARBETRSÄTTNING

Arbetsersättning utges med lägst **346** kr per påbörjad timme, dock lägst **695** kr per inställelse.

Arbetsersättning enligt ovan inkluderar semesterersättning.

FRIKÖP AV RÄTTIGHETER

Ersättning vid friköp av rättigheter för vidarenyttjande av dubbingar för s k tecknade utländska produktioner eller gestaltande inspelning, där UR inte äger rättigheterna till programmet, utges enligt följande, varvid med friköp avses att ersättning för de rättigheter som avses erläggs för all framtid :

Samtliga Tv-rättigheter och rättigheter för tillgängliggörande på begäran	180 % av arbetsersättningen
---	-----------------------------

Samtliga rättigheter för enskilt nyttjande av dubbar för vilka friköp av Tv-rättigheter redan skett	50 % av arbetsersättningen
---	----------------------------

UR äger rätt att, utan särskild ersättning till medverkande, upplåta nyttjanderätt till av företaget producerad dubb till den som äger/förfogar över distributionen av den dubbade produktionen.

Anmärkningar

1. Friköp enligt ovan avser inte ersättning för oförändrad vidare spridning av producentens utsändningar, som avses i §§ 42 a) och f) URL. Samtliga sådana rättigheter ligger, i enlighet med gällande lag, kvar hos producenten respektive den medverkande. Motsvarande gäller vad som regleras i §§ 42 c) och 26 k) URL i den mån annat inte reglerats genom detta avtal eller med Copyswede.
2. För reprissändning av dubbar producerade enligt villkoren i detta avtal före år 2009 gäller särskild överenskommelse mellan parterna, daterad 2009-11-10.
3. Ovan nämnda ersättningar beräknas fr o m 2007-07-01 på de medverkandes grundgäld uppräknat enligt § 30, mom 2, dock utan nedräkningen mellan år nio och femton.

Mom 2:2 Speakning

Grundersättning utges	<u>2016-01-01</u>
per minut med lägst	111 kr

dock per dag med lägst	2 034 kr
------------------------	-----------------

Om inställelse på begäran av den medverkande inskränker sig till högst tre timmar under en dag, kan överenskommelse träffas om reducering av lägstersättningen med högst 50 %.

Mom 2:3 Utnyttjande i annat medium

Används ljudet från inspelning i radioprogram eller ljudet från radioprogram i inspelning utges ett tillägg med 75 % av radiogrundersättningen.

Mom 3 Avtalsreglerade nivåer på lägstersättning

Medverkan och repetitioner ersätts enligt följande:

Mom 3:1 Medverkan i inspelning (inte balett- och musikdramatiska inspelningar)

Ersättning per dag utges	<u>2016-01-01</u>
- första dagen med lägst	4 966 kr
- andra dagen med lägst	4 566 kr
- tredje och följande dagar med lägst	3 018 kr

Om överenskommelse inte träffas om annat utges överdagsersättning för medverkan omfattande för

	<u>2016-01-01</u>
- första dagen med lägst	4 966 kr
- andra dagen med lägst	4 566 kr
- tredje och följande dagar med lägst	3 018 kr

Vid medverkan, där arbete lagts ut under en period överstigande sjuttiofem kalenderdagar, kan överenskommelse träffas om månadslön.

Månadslön uppgår	<u>2016-01-01</u>
till lägst	29 435 kr

Mom 3:2 Dansare i balett- och musikdramatiska inspelningar

Inställelseersättning	<u>2016-01-01</u>
per inställelse om högst 3 1/2 tim lägst	710 kr
” ” ” ” 5 ”	1 010 kr

Därutöver utges ersättning för rollens storlek per inspelning lägst enligt följande:

För större huvudroll i inspelning	<u>2016-01-01</u>
" längre än 35 min med	33 739 kr
" större huvudroll med	28 189 kr
" mindre huvudroll med	22 537 kr
" större mellanparti med	13 565 kr
" mindre mellanparti med	9 106 kr
" liten roll med	5 798 kr

Vid fastställande av ersättning skall hänsyn tas till rollens svårighetsgrad.

För medverkan i kår, dvs inte solo-uppgift, erhåller dansaren ersättning med lägst

2016-01-01
4 966 kr

Mom 3:3 Sångare i musikdramatiska inspelningar

Inställelseersättning	<u>2016-01-01</u>
per inställelse om högst 3 1/2 tim lägst	710 kr
” ” ” ” 5 ” ”	1 010 kr

Därutöver utges ersättning för rollens storlek per

inspelning lägst enligt följande:	<u>2016-01-01</u>
Huvudroll	39 406 kr
Större mellanparti	25 947 kr
Mindre mellanparti	13 708 kr
Liten roll	7 989 kr

Vid fastställande av ersättning skall hänsyn tas till rollens svårighetsgrad.

Mom 3:4 Gemensamma regler gällande övrigt arbete

Inställelse	<u>2016-01-01</u>
för enbart repetitionsarbete per dag	3 082 kr

utan medverkan i någon scen samt till eftersynkronisering, kollationering av manuskript och ljudupptagning för playback

2 236 kr

Inställelse till kostymprovning, provmaskering och tagning av rollfotografier **1 141 kr**

Har artist på grund av sjukdom eller på grund av teateranställning eller annan av UR tillåten verksamhet vid något tillfälle inte kunnat fullfölja hela dagens arbetsprogram eller har UR på begäran av artisten förlagt artistens arbete till sådan tid, att tjänstgöringen endast omfattar en del av speldagen, utges ersättning med så stor del av dagsersättningen som motsvarar förhållandet mellan den tid artisten stått till UR:s förfogande och den ordinarie arbetstiden under dagen.

Vid första medverkan kan, om överenskommelse träffas, lägstersättningen reduceras med 25 %. Detta gäller den del av serieinspelning, som sträcker sig till och med sex avsnitt. För sådan artist, som kan uppvisa examen från auktoriserad högskoleutbildning eller motsvarande sker ingen reduktion vid första medverkan såvitt avser medverkan inom respektive utbildningsområde.

Vid balettmedverkan som kårdansare i trupp om sex eller fler dansare kan lägstersättningen likaså reduceras med 25 %. Detta gäller dock inte medverkan i balett- eller musikdramatisk inspelning.

Sång- eller artistgrupp bestående av fler än sex personer ersätts för sin medverkan genom individuell överenskommelse och undantas därmed från ersättningsreglerna i moment 3.

För sånggrupper bestående av lägst fyra och högst sex personer gäller avtalet med den inskränkningen att lägstersättningen reduceras med 25 %.

Medverkan, för vilken denna paragraf tillämpas, kan omfatta kombination av uppgifter som t ex regissör/skådespelare. I sådana fall skall hänsyn därtill tas vid ersättningens beräkning.

§ 21 REGISSÖRER

Mom 1 Grundersättning vid medverkan som regissör

Grundersättning utgörs av summan av ersättning enligt 1 (a eller b) och 2 nedan.

1. Nyttjanderättsersättning

a) För produktion av dramakaraktär med en längd om minst 15 minuter utges ersättning med lägst 1 759 kr/min för de första 60 minuterna. För produktion över 60 minuter utges därefter från och med sextioförsta minuten lägst 448 kr/min.

Reducering av ovanstående ersättning kan göras med högst 25 % första gången en regissör fullgör regiuppdrag av ovanstående karaktär. Reduktion med högst 25 % kan även göras för regiuppdrag som är av seriekaraktär och omfattar minst 3 delar.

För regiuppdrag avseende produktion med en längd om kortare tid än 15 minuter eller regiuppdrag avseende andra produktioner än drama, opera eller operett kan lägre ersättning utgå.

b) För regiuppdrag för följetong som omfattar minst 13 delar utges ersättning med lägst **262** kr/min.

2. Arbetsersättning (gäller för alla typer av regiuppdrag)

Under den i kontraktet överenskomna förberedelse- och produktionstiden erhåller regissören för sitt arbete med produktionen månadslön om lägst **25 820** kr. Detsamma gäller eventuell senare överenskommelse om förlängning av produktionstiden.

Enstaka dagar utanför kontraktstiden ersätts per dag med lägst 1/21 av ovan angiven månadslön.

Anmärkningar

1. Ersättning enligt punkt 2 inkluderar ersättning för förberedelse-, repetitions-, inspelnings- och redigeringsarbete.

2. För regiuppdrag som vid medverkandetillfället beräknas överstiga tre månader kan särskild överenskommelse träffas om reprisgrundande del av grundersättningen. Denna del får dock inte understiga 75 % av grundersättningen.

3. Medverkan, för vilken detta avtal tillämpas, kan omfatta kombination av uppgifter som t ex producent/regissör/skådespelare. I sådana fall skall hänsyn tas till detta vid beräkning av ersättningens storlek.

Mom 2 Utnyttjande i annat medium

Används ljudet från en inspelning i radioprogram eller ljudet från radioprogram i inspelning utges ett tillägg med 75 % av tillämplig grundersättning (motsv) för radiomedverkan.

§ 22 KOREOGRAFER

Grundersättning vid medverkan som koreograf

Grundersättning utgörs av summan av ersättning enligt 1, 2 och 3 nedan.

1. Nyttjanderättersättning

För instudering och iscensättning av fristående balettverk med en längd av minst 10 minuter utges ersättning om lägst **1 759** kr per minut för de första 60 minuterna. För verk över 60 min utges därefter från och med den sextioförsta minuten lägst **448** kr/min.

Reducering av ovanstående ersättning kan göras med högst 25 % första gången koreograf utför koreografuppgift av ovanstående slag.

Avser koreografuppgift annat koreografiskt verk än ovanstående kan lägre ersättning utges. För instudering och iscensättning av annat koreografiskt verk eller inslag som har kortare varaktighet, skall ersättningen vara lägst **8 789 kr**.

2. Arbetsersättning

Under den i kontraktet överenskomna förberedelse- och inspelningstiden erhåller koreograf för sitt arbete med inspelningen månadslön om **25 619 kr**. Detsamma gäller eventuell senare överenskommelse om förlängning av inspelningstiden. Enstaka dagar utanför kontraktstiden ersätts per dag med lägst 1/21 av ovan angiven månadslön.

3. Framföranderättsersättning

För framförande av fristående balettverk om minst 10 minuters varaktighet utges ersättning med **1 627 kr/min**.

Reducering av ovanstående ersättning kan göras första gången en koreografs verk framförs i inspelning för SVT och/eller UR, dock med högst 25 %.

För framförande av andra koreografiska verk än ovan sagts utges ersättning enligt för varje tillfälle träffad överenskommelse, varvid ersättningen enligt ovan kan reduceras med högst 30 %.

Vid framförande av fristående balettverk med kortare varaktighet än 10 min skall ersättningen inte understiga **7 870 kr**.

Anmärkning

Ersättning enligt punkt 2 ovan utgör ersättning för förberedelse-, repetitions-, inspelnings- samt efterarbete.

§ 23 SCENOGRAFER OCH KOSTYMDESIGNER

Grundersättning enligt detta avtal utgör ersättning för grundnyttjandet samt för inställelse, förberedelse- och dekorarbete enligt vad som framgår av § 17.

Ersättning utges under kontraktstiden i form av månadslön med lägst följande för:

Scenograf **30 630 kr**, kostymdesigner **27 756 kr** samt kombinationen scenograf och kostymdesigner **33 412 kr**. För medverkan understigande 21 arbetsdagar utges dagslön med 1/21 av ovanstående månadslön.

Anmärkning

För scenograf- respektive kostymdesignermedverkan, som vid medverkandetillfället beräknas överstiga tre månader, kan särskild överenskommelse träffas om repris- och supplementsgrundande del av grundersättningen. Denna del får dock inte understiga 75 % av den sammanlagda ersättningen.

§ 24 FILMFOTOGRAFER

Mom 1 Arvode per dag

För fullgörande av ett eller flera uppdrag utges ersättning till filmfotograf enligt individuell överenskommelse, för assistentfotograf dock lägst **1 141** kr/dag.

I det fall då en fotograf, som redan fullgjort uppdrag och för detta tillgodoräknat sig fastställd ersättning, samma dag återkallas för fullgörande av ytterligare uppdrag, utges för detta uppdrag till filmfotograf reducerad ersättning enligt individuell överenskommelse, för assistentfotograf dock **322** kr.

Sträcker sig uppdrag enligt överenskommelse över flera dagar och kan det på förhand fastställas att arbetsinsatsen per dag blir av ringa omfattning utges reducerad ersättning till filmfotograf enligt särskild överenskommelse.

Mom 2 Särskild ersättning till A-fotograf

A-fotograf omfattas av reglerna i avsnitt E "Nyttjanderätt".

Mom 3 Särskild ersättning till B-fotograf

Till ersättning enligt mom 1 tillkommer för assistentfotograf (B-fotograf) 3,5 % som utgör kompensation för att fotografen till UR överlåter samma nyttjanderätt för sina prestationer som gäller för den fast anställda personalen.

Assistentfotograf omfattas därmed inte av reglerna i avsnitt E "Nyttjanderätt".

Mom 4 Avlyst uppdrag

Avlyses uppdrag, utan att annat uppdrag inom UR erbjudes i stället, gäller vad som anges i § 11.

§ 25 SUFFLÖRER

Lön utges för sufflör med **1 214** kr per tjänstgöringsdag om högst 8 timmar. För tjänstgöring därutöver samt för tjänstgöring på sön- och helgdag utges ersättning per timme

enligt följande: $\frac{\text{dagslön}}{8} \times 1,5$

Sufflör är inte berättigad till licensperiodsersättning, reprisersättning eller royalty.

E. NYTTJANDERÄTT

§ 26 NYTTJANDERÄTTENS OMFATTNING

UR äger exklusiv rätt att i den omfattning och på de villkor samt mot den ersättning, som anges i detta avtal, självt eller genom upplåtelse till annan, spela in och göra de ändringar i inspelat verk eller inspelad prestation, som erfordras på sätt som hittills tillämpats samt utnyttja medverkandes verk eller prestation i alla länder medelst varje vid respektive nyttjandetillfälle känd metod. Nyttjanderätten innefattar även rätt att bearbeta sådant verk eller sådan prestation att ingå som del av nya verk i form av versionering eller korta avsnitt enligt regler, som framgår av detta avtal.

Beträffande sådant nyttjande, för vilket ersättningsregler inte har tagits in i detta avtal och som gäller verksamheter, som ligger inom ramen för UR:s uppdrag gäller följande: UR äger rätt – efter föregående information till Teaterförbundet – att med nyttjande av för ändamålet lämplig metod självt eller genom upplåtelse till annan sprida inspelning eller avsnitt ur inspelning. Företaget skall, utan att spridningen därmed förhindras, samtidigt uppta förhandlingar med Teaterförbundet om ersättning för nyttjandet ifråga. Förhandlingarna skall genomföras skyndsamt. Ersättning för varje sådant nyttjande skall relateras till nivå och struktur på annat likvärdigt eller jämförbart nyttjande, som regleras av detta avtal.

UR äger även rätt att framställa eller låta framställa de exemplar av inspelat verk eller inspelad prestation, som erfordras för nyttjandet.

UR:s nyttjanden av inspelat verk eller inspelad prestation skall ske med beaktande av upphovsmans eller närstående rättighetshavares ideella rätt enligt § 3 upphovsrättslagen. UR:s rättigheter får inte utan berörd rättighetsinnehavares tillstånd brukas på ett sådant sätt att dennes ideella rätt enligt § 3 upphovsrättslagen kränks.

Anmärkningar

1. Rätten till utsändning i den s k "SVT World-kanalen" regleras på villkor enligt avtal mellan SVT/UR och Copyswede.

2. Detta avtal reglerar inte sådan vidaresändning av UR:s sändningar som avses i 42 a) och f) §§ Upphovsrättslagen (URL) eller enligt motsvarande utländsk lagstiftning. Samtliga sådana rättigheter ligger i enlighet med gällande lag kvar hos UR respektive den medverkande. De medverkande förbehåller sig även rätten till tillgängliggörande på begäran som tillhandahålls genom tredje mans förfogande (genom att tredje man lagrar och distribuerar innehållet) som sker i anslutning till vidaresändning/utsändning.

Detta gäller oavsett om vidareändningen sker i tråd eller trådlöst oavsett vilken teknik (tekniskt protokoll och plattform) och oavsett beskaftenhet hos den signal som sänds.

Avtalet reglerar inte heller offentligt framförande av verk/prestationer som ingår i utsändning i samband med annans näringsverksamhet på träningslokaler, restauranger, hotell eller flygplatser och liknande. Den medverkande har kvar sin egen rätt till sådana framföranden.

Detta avtal reglerar inte heller rätt till ersättning för tredje mans nyttjande enligt legala ersättningssystem såsom t.ex. för privatkopiering enligt 26 k) § URL eller motsvarande utländsk lagstiftning. Sådana rättigheter enligt 42 c) och d) §§ URL som inte uttryckligen reglerats genom detta avtal eller avtal med Copyswede, ligger, i enligt med gällande lag, kvar hos UR respektive den medverkande. Om förutsättningarna för ovannämnda förbehåll förändras i väsentlig mån, t ex genom att UR påbörjar egen distribution via kabel, skall parterna uppta förhandlingar.

3. Merchandising av produkter direkt knutna till rättigheter, som den medverkande är rättighetshavare till liksom nyttjande av bild på produkten ifråga som utvisar den medverkande från viss inspelning, kan endast ske efter särskild överenskommelse med berörd medverkande respektive rättighetshavare.

4. Nyttjanden enligt § 26 stycke 2 gäller endast inspelningar, som skett efter den 31 december 1997. Överenskommelse om sådana nyttjanden förutsätter att totala friköp inte äger rum.

5. I förhållande till tredje mans nyttjande av UR:s program förbehåller sig TF/Rättighetsbolaget sina rättigheter enligt i framtiden tillkommande licensieringsordningar enligt svensk eller utländsk lagstiftning. Exempel på sådan licensieringsordning är 42 h) § URL.

§ 27 INTERNT/EXTERNT BRUK

Inspelning eller del av inspelning får - under förutsättning att UR inte uppbär särskild ersättning för sådant nyttjande - av UR, utan ersättning till den medverkande, brukas för följande ändamål:

- internt för demonstrations- och liknande ändamål;
- för att oavsett spridningssätt ge eller låta ge information om UR som public service-företag samt om dess verksamhet;
- för att på sedvanligt sätt visa/framföra eller låta visa/framföra inspelningar vid festivaler, mässor eller liknande;
- för att oavsett spridningssätt användas eller låta användas i för ändamålet anpassad förhandsinformation om kommande program;
- för att ingå i information till allmänheten angående uppbörd av TV-avgifter;
- för s k korta avsnitt enligt regler i § 31.

§ 28 GRUNDNYTTJANDE/GRUNDNYTTJANDEERSÄTTNING samt ÅTERNYTTJANDEERSÄTTNING

Mom 1 Grundnyttjande, grundnyttjandeersättning samt åternyttjandeersättning

Mom 1:1 Grundnyttjande

- 1) Allmän television, eller
- 2) betal-TV, eller
- 3) biografvisning, eller
- 4) enskilt nyttjande

Mom 1:2 Grundnyttjandeersättning

- 1) Allmän television

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 utgör ersättning för en utsändning.

UR äger vidare rätt att för en ersättning om 4 % av utgiven grundersättning exklusive semesterersättning tillgängliggöra programmaterial under sex månader efter sändning via företagets Internetdomäner.

- 2) Betal-TV

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 utgör ersättning för tolv sändningar inom Norden under ett år räknat från första sändningen.

- 3) Framförande på biograf eller allmän plats

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 utgör ersättning för nyttjande utan begränsning.

- 4) Enskilt nyttjande

Grundersättning enligt §§ 20 – 24 utgör ersättning för nyttjande utan begränsning.

Mom 1:3 Åternyttjandeersättning

A. Allmän television

Vid grundnyttjande enligt mom 2:1 äger företaget rätt till åternyttjande av inspelningen enligt nedan.

Om inspelningen återutsänds utbetalas följande ersättningar (se dock Anmärkning nedan):

Ersättningarna baseras på den medverkandes grundersättning och omfattar två utsändningar inom respektive angiven tidsperiod med följande procenttal:

Båda återutsändningarna inom 30 dagar	10%
En återutsändning inom 30 dagar och resterande inom ett år	12,5 %
Båda återutsändningarna inom 30 dagar och resterande inom ett år	15 %

Vid återutsändning därefter utges följande ersättningar baserade på grundersättningen:

Under andra året	15 %
tredje t o m åttonde året	20 %
nionde t o m 15:e året	25 %
fr o m 16:e året	30 %

I anslutning till respektive återutsändning fr o m 3:e återutsändningen kan två servicerepriser äga rum inom 30 dagar räknat från återutsändningstillfället.

Ersättningen för de två servicerepriserna utges med 10 % baserat på återutsändningsersättningen.

Barn- och ungdomsinspelning ersättes dock alltid med 20 % av grundersättningen fr o m tredje året.

UR äger vidare rätt att för en ersättning om 4 % av medverkandes grundersättning enligt §§ 20 – 24 exklusive semesterersättning tillgängliggöra inspelning under sex månader efter sändning via företagets Internetdomäner.

Anmärkningar till mom 1:2 och 1:3

1. Inspelning som av undervisningstekniska skäl visas högst tre gånger under en sexmånadersperiod ersätts såsom för en sändning. Beträffande Tv-drama får högst en visning av de tre äga rum på kvällstid mellan kl. 19.00 och 22.00. Med hänvisning till företagets allmänna uppdrag äger UR rätt att välja den distributionsform, som är bäst lämpad för att nå berörd målgrupp av studerande.

2. Vid åternyttjande i form av allmän television efter grundnyttjande i form av tillgängliggörande på begäran utges ersättning enligt mom 2:3, varefter inspelningen fortsättningsvis hanteras enligt reglerna för allmän television.

3. För programserier gäller att samtliga avsnitt i en serie får tillgängliggöras på begäran på UR:s Internetdomäner under hela seriens gång och t o m 30 dygn efter att det sista avsnittet i serien sänts, med den generella begränsningen att varje enskilt serieavsnitt får tillgängliggöras på detta sätt under maximalt sex månader.

4. UR har i förhandlingarna aktualiserat reglering av möjligheten att efter första sändning utan föregående sändning tillgängliggöra programmaterial under ytterligare sexmånadersperioder. Parterna har enats om att om sådant tillgängliggörande blir aktuellt under avtalsperioden förhandla om upplåtelse i varje enskilt fall. Parterna är också ense om att under avtalsperioden följa behovet av detta tillgängliggörande och inför nästa avtalsperiod försöka hitta en långsiktig lösning på frågan om ersättning.

Mom 3 Betal-TV (efter grundnyttjande i Betal-TV)

Om en inspelning efter det första sändningsåret återutsänds av företag, i vars regi den första utsändningen ägde rum, utbetalas vad avser spridning inom det svenska

territoriet en ersättning baserad på grundhonoraret för det första sändningsåret med beaktande av regeln i § 31 mom 2. Denna ersättning avlöser tolv återutsändningar per år.

Andra året	15 %
Varje sändning utöver den 12e	15 % per återutsändning
Tredje t o m åttonde året	20 %
Varje sändning utöver den 12e	20 % per återutsändning
Nionde t o m 15e året	25 %
Varje sändning utöver den 12e	25 % per återutsändning
Fr o m 16e året	30 %
Varje sändning utöver den 12e	30 % per återutsändning

Barn- och ungdomsinspelning ersättes dock alltid med 20 % fr o m tredje året.

Anmärkning

För de fall endast del av den medverkandes verk eller prestation utnyttjas kan ersättningen för återutsändning sättas ned enligt lokal överenskommelse.

Anmärkningar till § 28

1. Perioderna räknas kalendariskt från första nyttjande.
2. För inspelningar, som utifrån samma material förutsätts framföras i olika versioner, gäller särskilda ersättningsregler (se vidare § 29 mom 3).
3. UR har rätt till kommersiell utgivning av inspelning i form av fysiskt lagringsmedium (videogram) samt via tillgängliggörande på begäran. Detta nyttjande regleras i särskilda avtal mellan UR och Copyswede.
4. UR:s rätt till nyttjande av inspelning för undervisningsändamål regleras i särskilt avtal mellan UR och Copyswede.
5. För de fall endast del av den medverkandes verk eller prestation nyttjas samt vid regional sändning, som bara riktas till en mindre del av befolkningen, kan ersättningen för åternyttjande sättas ned enligt lokal överenskommelse.

Mom 4 Direktsändningar

När program sänds samtidigt i flera länder utges tillägg på den medverkandes grundersättning. Storleken på detta tillägg utgörs av EBU:s procentsats för respektive EBU-medlem.

För de nordiska EBU-medlemmarna tillämpas dock följande procentsatser baserade på grundersättningen:

NORDEN

A Ett land	5 %
Två länder	10 %
Tre eller flera länder	14 %
 B Enbart Island resp Färöarna	 1 %

För TV-företag som inte är medlem i EBU utges tilläggsersättning med 2 % för varje land (företag).

Anmärkning

I det fall direktsändning sker till ett större antal länder (företag) kan överenskommelse träffas med den medverkande om att ersättningen maximeras till 150 %.

§ 29 ERSÄTTNING FÖR VIDARENYTTJANDE

Mom 1 Royaltynivåer vid visst vidarenyttjande

Om inspelning vidarenyttjas utöver vad som angetts som grundnyttjande i medverkandekontraktet, utges med beaktande av vad som framgår av detta moment samt av avtal med Copyswede ersättning i form av royalty enligt följande

- vid vidarenyttjande enligt A nedan och enligt C och D utges royalty på UR:s bruttointäkter till följd av upplåtelsen.

UR:s bruttointäkt med avdrag för eventuella skatter och övriga offentlighetsrättsliga avgifter skall motsvara det totala kommersiella pris, som en viss nyttjanderätt normalt betingar på marknaden.

- vid vidarenyttjande enligt B utges ersättning i enlighet med avtal med Copyswede.

Royaltynivåerna är, oberoende av om flera samproduktionsparter har medverkat till finansieringen, utformade utifrån förutsättningen att varje upplåtelse skall prissättas enligt kommersiella villkor med hänsyn tagen till användningens omfattning.

Vid samproduktion skall alltid anges vem som är arbetsgivare. Arbetsgivaren fullgör skyldigheterna enligt denna paragraf i förhållande till TF.

- | | |
|--|------|
| A. Allmän television, betal-tv, framförande på biograf eller offentlig plats | 14 % |
| B. Enskilt nyttjande (regleras i särskilt avtal med Copyswede) | |
| C. Dubbning | 3 % |
| D. Speakning | 2 % |

För inspelning som först utsänts i allmän television i Sverige utges dock 20 % i royalty vid upplåtelse för annan utsändning i allmän television inom Norden. Vid upplåtelse av enbart dubbning eller speakning reduceras procenttalet till 3 respektive 2.

Upplåtelse för utsändning i allmän television enligt ovan inkluderar även rätt för UR att, på samma tidsmässiga villkor som gäller för dem själva, till utsändande företag upplåta rätt att tillgängliggöra inspelningen på begäran.

För biograffilm som licensieras eller uthyres för framförande utom Norden i kombination med visning i television och/eller videoexploatering utges 2 % i royalty på UR:s bruttointäkt för sådant nyttjande.

Anmärkningar

1. Royaltysatserna innefattar vid varje tidpunkt förekommande arbetsgivaravgifter.
2. Användning i form av videogram eller annat liknande lagringsmedium av inspelning eller avsnitt ur inspelning regleras i avtal med Copyswede.

Mom 2 Upplåtelse av koreografi

Vid upplåtelse av koreografi utges ersättning enligt uppgörelse från fall till fall med respektive koreograf.

Mom 3 Inspelningar som utsänds/framförs i olika versioner

Vid inspelningar, där det i ett sammanhang inspelade materialet avses utsändas/framföras i olika versioner dels för allmän television, dels som biograffilm, gäller följande med avvikelse från definitionerna i § 3 av grundnyttjande respektive vidarenyttjande.

Den version som framställs för nyttjande enligt § 28 mom 1:1 1) samt 2:1 1) skall betraktas och behandlas som grundnyttjande enligt detta avtal. Grundersättningen avlöser UR:s utsändningsrättigheter för allmän television Även åternyttjande av denna version regleras enligt § 28.

För rätten för producenten att färdigställa och utnyttja en alternativ version i form av biograffilm för framförande på biograf eller allmän plats erhåller den medverkande påslag på sin grundersättning med 35 %.

Utsändning eller framförande av respektive versioner, utöver avtalat utnyttjande för allmän television eller framförande på biograf eller offentlig plats enligt första stycket, betraktas som vidareutnyttjande och avlöses enligt reglerna i § 30.

Anmärkningar

1. Med "version" avses att ett inspelat material redigeras så att respektive redigering i upphovsrättslagens mening utgör ett fristående verk.
2. Olika redigeringar för sändning i allmän television av inspelat material, där syftet enbart är att anpassa materialet till ett sändande televisionsföretags tablåer eller motsvarande, betraktas som en och samma version.

§ 30 HANTERING AV ERSÄTTNING FÖR VIDARENYTTJANDE M M

Mom 1 UR:s respektive TF:s förpliktelser

Ersättningar, som enligt detta avtal skall överföras för att administreras av TF, skall av UR utbetalas och redovisas till TF eller till av TF anvisad organisation halvårsvis, senast den 28/2 respektive 30/9. Samtidigt skall UR översända uppgifter om

- vilken inspelning upplåtelsen omfattar inkl titel och längd;
- producentens och samproducentens namn;
- till vem upplåtelsen skett;
- omfattningen av upplåtelsen i form av t ex licenstidens längd, antal utsändningar samt de olika publiceringsformer upplåtelsen avser;
- UR:s bruttointäkter samt eventuella avdrag enligt § 29 mom 1 stycke 1 för upplåtelsen av inspelningen;
- för medverkande, som omfattas av avtalets royaltybestämmelser, namn, personnummer och adress, vars och ens uppgift vid den ursprungliga inspelningen samt grundersättning eller motsvarande ersättning för uppgiften. Motsvarande gäller för sådana yngre huvudrollsinnehavare, som p g a ålder inte omfattas av avtalet beträffande sådana uppgifter enligt ovan som UR fortfarande förfogar över.

TF åtar sig att, i UR:s ställe, till medverkande betala ut ersättning samt att till skattemyndigheten redovisa preliminärskatt och i dessa inkluderade allmänna egenavgifter och arbetsgivaravgifter.

TF åtar sig också att fördela från UR till förbundet utbetalad royalty bland samtliga av UR redovisade medverkande, oavsett om de medverkande engagerats direkt av UR eller via annat företag.

TF friskriver UR från alla eventuella krav, som kan bli följden av TFs fördelning enligt detta moment. Dylika krav skall således regleras av TF utan inblandning från UR:s sida. Skada, som kan komma att åsamkas UR på grund av anspråk från berörd rättsinnehavare eller från skattemyndighet skall ersättas av TF.

Beträffande inspelning, som upplåts med stöd av detta avtal, skall UR söka tillse att intrång i upphovsrätt och utövande konstnärs rätt på lämpligt sätt förhindras. UR skall vid upplåtelse till annat företag reglera omfattningen av upplåtelsen, så att spridning eller nyttjande utöver upplåtelsens omfattning kan beivras.

Anmärkning

I inspelningar där huvudroll spelas av barn eller ungdomar, som p g a ålder inte omfattas av detta avtal, äger TF rätt att vid den vidare fördelningen av till förbundet överförda royaltymedel låta också sådana yngre huvudrollsinnehavare omfattas av TFs fördelning.

Mom 2 Inflationsskydd

För värdesäkring över tid av utförda prestationer har parterna enats om en matematisk modell med grundersättningen som beräkningsunderlag. För tiden t o m 31.12.2006 justeras underlaget årligen med samma procentsats som konsumentprisindex (KPI) ändras med. Framräknat underlag räknas vidare ned med 9,4 % mellan år 9 och 15 från inspelningsåret.

För tid fr o m 1.1.2007 justeras beräkningsunderlaget med samma procentsats som inkomstbasbeloppet (IBB) ändras med.

Beräkningsmodellens struktur framgår av bilaga 3 till detta avtal. UR översänder årligen en uppdaterad version av den matematiska modellen till TF.

§ 31 KORTA AVSNITT

Mom 1 Rättighetsreglering gällande korta avsnitt

Avsnitt om högst 2 minuter av tidigare gjord inspelning får utan särskild ersättning användas av UR i övrig verksamhet utan annan inskränkning än att avsnittet inte får omfatta slutet spelscen eller enhetligt estradnummer.

För avsnitt som innehåller slutet spelscen eller estradnummer om 1 - 5 minuter utbetalas till den medverkande en ersättning om 10 % av vederbörandes grundersättning, dock lägst 2 494 kr och högst 6 250 kr. För sketcher om mindre än en minuts speltid utges ersättning med 748 kr.

Inspelning får dock inte huvudsakligen bestå av sådana avsnitt.

För i första stycket angiven rätt erlägger UR till Teaterförbundet att användas för humanitära och/eller sociala ändamål ersättning enligt särskild mellan parterna träffad uppgörelse.

Mom 2 Åternyttjande av inspelning innehållande korta avsnitt

Vid åternyttjande av inspelning, som innehåller korta avsnitt, beräknas åternyttjandeersättningen med tillämpning av procenttalen enligt § 28, dock beräknade på ersättningen för det första nyttjandet enligt mom 1 denna paragraf.

Anmärkningar

1. Genom bestämmelsen i denna paragraf angående "2-minutersregeln" har UR inte avstått från sin lagenliga citaträtt.
2. UR:s rättigheter enligt denna paragraf får inte utan berörd rättighetshavares tillstånd brukas på ett sådant sätt att dennes ideella rätt enligt lagen om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk kränks.

F. ÖVERFÖRINGAR

§ 32 OMFATTNING M M

Vid överföring, varmed avses scenföreställning som inte förberetts i UR:s regi, av såväl musikdramatiskt verk som annan föreställning gäller i tillämpliga delar vad som anges i avsnitten A-E samt G med i detta avsnitt angivna kompletteringar.

En förutsättning för upptagning enligt detta avsnitt är att den medverkande gett sitt samtycke. Sändning får inte ske förrän överenskommelse om ersättning har träffats.

För rätt till en utsändning samt tillgängliggörande på begäran i anslutning till utsändning under 6 månader erlägger UR ersättning för överföring med 96,5 % av ersättningen i §§ 33 och 34.

För det fall företagets möjligheter att nyttja överföring begränsas av andra rättigheter än de som omfattas av TF-avtalet, har företaget rätt att nyttja programmet under enbart en sändning mot en ersättning uppgående till 88 % av i §§ 33 och 34 angiven ersättning.

Anmärkningar

1. Vid inställd inspelning kan särskild överenskommelse träffas mellan UR och TF om nedräkning av i §§ 33 och 34 angivna upphovsrättsersättningar, varvid skall beaktas omfattningen av det nedlagda arbete som utförts av medverkande fram till tidpunkten för nedläggningen.
2. Vid regional eller lokal överföring reduceras ersättning enligt detta avsnitt enligt särskild överenskommelse mellan UR och TF.
3. UR skall i underlag för lagenliga arbetsgivaravgifter även redovisa utbetald ersättning enligt §§ 33 och 34 nedan, om inte annat anges i §§ 33 och 34 nedan.

§ 33 ÖVERFÖRING AV MUSIKDRAMATISKT VERK

Mom 1 Ersättningsregler

Vid överföring av musikdramatiskt verk där de medverkande enligt kollektivavtal är tjänstgöringsskyldiga, eller i kontrakt med teatern överenskommit om tjänstgöringsskyldighet vid TV-överföring, skall i detta avsnitt angivna ersättningsvillkor tillämpas.

Mom 2 Upphovsrättsliga ersättningar – artister

Mom 2:1 Opera, operett, musikal

Ersättning utges enligt A, B och C nedan:

2016-01-01

A. För föreställningens längd

Upp till	1,5 tim	5 116 kr
Upp till	2 "	6 821 kr
Upp till	2,5 "	8 527 kr
Upp till	3 "	10 237 kr
Över	3 "	15 343 kr

B. För scenisk medverkan per påbörjad 10-minutersperiod

913 kr

C. För svårighetsgrad spelmässigt/

sångligt för steg 1 av 16	4 128 kr
därefter per steg (2-16)	1 854 kr

Mom 2:2 Balettföreställning

Större huvudroll i inspelning

som är längre än 35 min 53 221 kr

Större huvudroll 47 091 kr

Mindre huvudroll 40 945 kr

Större mellanparti/huvudroll

i balett kortare än 10 min 34 799 kr

Mindre mellanparti 24 570 kr

Liten roll 14 327 kr

Kårmedverkan 6 894 – 11 455 kr

Bestämmande av svårighetsgrad sker i samråd mellan UR och representant för teatern och berörd artistpersonal vid denna.

Mom 2:3 Balettmedverkan i opera, operett eller musikal

Vid balettmedverkan som kår i opera, operett eller musikal kan ersättning enligt ovan reduceras med 50 %. Dock skall lägst 4 112 kr utges.

För övrig medverkan utges ersättning med utgångspunkt från ersättningsreglerna enligt ovan.

Anmärkning

Om utsändning/överföring av musikdramatisk föreställning från lyrisk teater även avses sändas i ljudradio, i syfte att möjliggöra stereoåtergivning av ljudet, skall frågan om eventuell särskild ersättning härför diskuteras i de former som anges i detta avsnitt.

Mom 3 Upphovsrättsliga ersättningar – regissör, koreograf, scenograf och kostymdesigner

Upphovsrättslig ersättning utges enligt överenskommelse från fall till fall mellan UR och respektive medverkande/upphovsman.

Till regissör och koreograf utges ersättning med lägst följande belopp	
För inspelning som är längre än 35 minuter	57 319 kr
För inspelning om max 35 min	51 188 kr

Ersättning till scenograf och kostymdesigner utges med lägst **18 947 kr**. Till koreograf utges för inslag grundersättning fr o m samma tidpunkt med lägst **9 472 kr**.

För maskering (inklusive peruk och smink) utbetalas till TF, för fördelning bland berörda upphovsmän, en ersättning om 4 % av den samlade TF-ersättningen för aktuell inspelning. Ersättningen per inspelning maximeras dock till ett belopp motsvarande ersättning till kostymdesigner. Ersättningen förutsätter att UR inte betalar sociala avgifter på detta belopp. Ersättningen utbetalas till TF vid samma tidpunkter som anges i § 30 mom 1.

I de fall regi-/koreografassistent eller assisterande regissör/koreograf eller annan medverkande utför eller har utfört upphovsrättsligt skyddade verk eller prestationer, träffas överenskommelse om ersättning från fall till fall mellan UR och den medverkande/upphovsmannen.

Till koreograf utges dessutom för uppföranderätten till koreografi ersättning enligt § 22 mom 3.

Mom 4 Ersättning vid vissa extra inställelser

Repetition, inspelning eller annan inställelse som påfordras av UR på tid som ligger utanför respektive artistkårs med teatern lokalt överenskomna arbetstid, ersätts, i den mån så inte sker av teatern, med i § 20 mom 3 för artister respektive dansare gällande inställelseersättning.

§ 34 ÖVERFÖRING AV UPPTAGNING FRÅN ANNAN FÖRE FÖRESTÄLLNING

Mom 1 Ersättningsregler

Vid direktutsändning eller utsändning av upptagning från hel eller större del av scen- eller estradföreställning, som inte förberetts av UR och där medverkande som berörs av detta avtal medverkar, skall UR träffa överenskommelse med de medverkande om ersättning.

Mom 2 Upphovsrättsliga ersättningar

Ersättning till artister och regissörer skall utges med lägst följande belopp:

A	Föreställning upp till 60 minuter	2016-01-01
I	Stor roll/medverkan	24 884 kr
II	Mellanroll/medverkan	18 947 kr
III	Liten roll/medverkan	11 876 kr
IV	Biroll/medverkan	7 111 kr
	Regissör	59 233 kr
 B	 Föreställning 60 - 90 minuter	
I	Stor roll/medverkan	30 214 kr
II	Mellanroll/medverkan	21 914 kr
III	Liten roll/medverkan	14 239 kr
IV	Biroll/medverkan	8 291 kr
	Regissör	71 063 kr
 B	 Föreställning 91 - 120 minuter	
I	Stor roll/medverkan	35 545 kr
II	Mellanroll/medverkan	24 883 kr
III	Liten roll/medverkan	16 600 kr
IV	Biroll/medverkan	9 472 kr
	Regissör	82 891 kr
 C	 Föreställning över 120 minuter	
I	Stor roll/medverkan	48 572 kr
II	Mellanroll/medverkan	31 986 kr
III	Liten roll/medverkan	21 324 kr
IV	Biroll/medverkan	11 876 kr
	Regissör	106 578 kr

Till scenograf och kostymdesigner utges grundersättning med lägst **18 947 kr**. Till koreograf (inslag) utges ersättning med lägst **9 472 kr**.

För maskering (inkl peruk och smink) utbetalas till TF, för fördelning bland berörda upphovsmän, en ersättning om 4 % av den samlade TF-ersättningen för aktuell inspelning. Ersättningen per inspelning maximeras dock till ett belopp motsvarande

grundersättning för kostymdesigner. Ersättningen förutsätter att UR inte betalar socialavgifter på detta belopp. Ersättningen utbetalas till TF vid samma tidpunkter som anges i § 30 mom 1.

Därutöver utges lägst inställelseersättning med lägst **810** kr per inställelse om max 3½ timmar och med lägst **1 150** kr per inställelse om max 5 timmar för de dagar den medverkande står till UR:s förfogande för repetition och inspelning, i den mån den medverkande inte uppbär lön från teatern (motsvarande) för nämnda tid.

Till regissör, koreograf, kostymdesigner och scenograf utges under samma förutsättning för arbete i samband med upptagningen arbetsersättning enligt §§ 21, 22 respektive 23.

Mom 3 Mindre del av föreställning

För upptagning, som endast omfattar en mindre del av en föreställning enligt §§ 33 och 34 och som skall användas som information om aktuell föreställning i teaterkrönika eller motsvarande inspelningar, utges ersättning endast om den medverkande genom upptagningen och dess förberedelse åsamkats extra arbete eller besvär.

Upptagningens längd skall i princip begränsas till en varaktighet om högst två minuter, men kan i undantagsfall även omfatta slutet av spelscenen och ha en varaktighet av högst fem minuter. Upptagning som sker med stöd av detta stycke kan endast användas för angivet ändamål.

Det extra arbete eller besvär, som den medverkande kan vållas vid upptagning ersätts enligt följande skala:

	<u>2016</u>
a) endast mindre besvär eller extra arbete	883 kr
b) mera besvär eller extra arbete	1 780 kr
c) om prestationen enligt a) eller b) samtidigt är mera omfattande eller mera kvalificerad kan ersättningen höjas till	2 664 kr

Skalan berör inte upptagning, som omfattar slutet av spelscenen eller enhetligt estradnummer. I dessa fall skall förhandlingar äga rum mellan UR och Teaterförbundet.

Mom 4 Särskild inställelse

När särskild inställelse i studio erfordras för medverkan i inspelning enligt föregående stycke, utges ersättning med lägst 35 % av tillämpligt lägstersättning enligt § 20 mom 3:2 i de fall inslaget understiger fem minuter.

G. MENINGSSKILJAKTIGHETER, GILTIGHETSTID M M

§ 35 MENINGSSKILJAKTIGHETER

Uppstår meningsskiljaktigheter rörande detta avtal eller i kontrakt upptagna bestämmelser eller rörande förhållanden som omfattas av regleringen i MBL skall förhandlingar äga rum, i första hand mellan berört företag och den medverkande. Den medverkande kan därvid låta sig företrädas av lokalt utsedd facklig förtroendeman. Om inte enighet uppnås i den lokala förhandlingen kan fortsatta förhandlingar ske mellan parterna i detta avtal.

Part skall påkalla förhandling inom fyra månader efter den tidpunkt då kännedom erhållits om den omständighet vartill yrkandet hänför sig och senast inom två år efter det att omständigheten har inträffat. Central förhandling skall påkallas inom två månader efter det att den lokala förhandlingen avslutas.

Twist, som inte kan lösas genom central förhandling, kan senast tre månader efter den centrala förhandlingens avslutande hänskjutas till Arbetsdomstolen. Om det i lag föreskrivs annan frist gäller lagens bestämmelser. Behandling av tvisteärende i enlighet med § 36 ska inte anses utgöra en central förhandling.

§ 36 FÖRTROENDERÅD SVT/UR OCH TF

SVT och TF bemannar, i enlighet med kollektivavtalet mellan SVT och TF, ett partsgemensamt förtroenderåd. UR och TF ska, på begäran av part, på motsvarande sätt följa tolkning och tillämpning av avtalsbestämmelserna och på parts begäran avseende ett ärende avge rekommendationer till parterna.

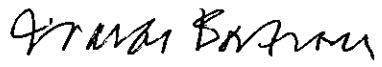
§ 37 GILTIGHETSTID MM

Den tekniska utvecklingen är för närvarande mycket snabb. Den måste följas noga och om t ex nya nyttjandeformer, lagstadgade avtalslicenser eller andra förändringar aktualiseras under avtalsperioden är parterna ense om att part kan påkalla överläggning med syfte att diskutera om förändringar i eller tillägg till avtalet kan vara aktuella.

Detta avtal gäller fr o m den 1 januari 2016 t o m den 31 december 2016 och förlängs därefter med en ömsesidig uppsägningstid om 30 dagar.

Stockholm den 2016-06-29

Sveriges Utbildningsradio AB



Thomas Boström

**Teaterförbundet/
för scen och film**



Moa Alfvén

Förhandlingsprotokoll

Datum 2016-06-29

Parter
Sveriges Utbildningsradio AB (UR)
Teaterförbundet – för scen och film (TF)

Ärende
Uppgörelse om minimilöner, andra ersättningar och allmänna villkor avseende medverkan i television

Närvarande
För UR Thomas Boström
För TF Moa Alfvén och Madeleine Wagemyr

1. Avtal avseende medverkan i UR

UR träffar uppgörelse enligt följande.

Det mellan parterna gällande avtalet om minimilöner, andra ersättningar och allmänna villkor med giltighetstid t.o.m. den 31 december 2015 ersätts fr.o.m. den 1 januari 2016 med nytt avtal, bilaga 1.

Det nya avtalet gäller t.o.m. den 31 december 2016.

2. Arbetsgrupper

Parterna är ense om att UR under avtalsperioden i samråd med SVT deltar i följande arbetsgrupper för arbete med nedan preciserade frågor.

- Kostnaden för åternyttjande och därtill relaterade frågor (bl.a. inflationsskyddet i avtalet § 30 mom 2), lönenivån för kostymtecknare i förhållande till scenografer samt nivån på nyttjandegarantin i § 28.

3. Åternyttjande av överföringar

Parterna är ense om att åternyttjande av överföringar, i avvaktan på en permanent lösning, ska ersättas med 14 % av grundersättningen för överföringar. Denna överenskommelse gäller t.o.m. den 31 december 2016.

5. Lönenivåer för 2016

Parterna är överens om en uppräknings av samtliga ersättningsbelopp i avtalet med 2,5% från 2015 års nivå i enlighet med upprättat protokoll, se bilaga.

6. Överenskommelser från tidigare förhandlingsprotokoll (daterat den 1 juli 2010) som fortsatt ska gälla

6.1 Avtalsmässiga preciseringar

6.1.1 Tillämpning av kollektivavtal

Skrivningen i § 1 stycke 2 i bilaga 1 syftar till att ge TF en garanti att UR inte genom att göra en utläggning försöker kringgå de avtalsmässiga utfästelser som framgår av själva avtalet. För den händelse det företag, som tar sig an utläggningen är bunden av ett eget kollektivavtal, som avser att reglera samma inspelningmässiga förhållanden som dem utläggningen avser samt innehåller ersättningsnivåer som är likvärdiga med avtalet mellan TF och UR, är UR och TF överens om att detta andra avtal inte upphävs genom skrivningen i § 1. Skrivningen i andra stycket avser att reglera situationer där utläggning sker till företag, som inte har något eget kollektivavtal med TF.

6.1.2 Intrång i upphovsrätt

UR förbinder sig att beträffande program/film som upplåtes med stöd av detta avtal tillse att intrång i upphovsrätt och utövande konstnärers rätt beivras. UR förbinder sig vidare att erhålla utfästelse av det företag till vilket programmet upplåtits om att detta inte vidtager några åtgärder som gör att programmet/filmen kan mottagas utanför företagets spridningsområde samt nyttjas utöver det framförande som avtalats.

Parterna är ense om att förbindelsen i föregående stycke ej avser sådan oförändrad vidare spridning som sker med stöd av lagregler eller avtal med rättighetshavarorganisation i annat land än det till vilket programmet ursprungligen försålts.

6.1.3 Arbetet i förtroenderådet

Parterna är ense om att, för den händelse ett förtroenderåd mellan parterna ombildas till skiljenämnd och denna nämnd fäller utslag i en viss fråga, detta beslut binder parterna för återstoden av avtalsperioden, dock inte för tid därefter med mindre särskild reglering införs i det kommande avtalet.

6.1.4 Resebestämmelser

UR har under förhandlingarna framfört att undertecknat kontrakt inte skall kunna åberopas som "beordrad vistelse" utanför bostadsorten eller som resa som företas "på anmodan av UR".

6.1.5 Ensidig anteckning i anslutning till kollektivavtalets § 32, anmärkning 3.

UR har accepterat att betala arbetsgivaravgifter på överföringsersättning trots att UR anser att ersättningen är en upphovsrättslig ersättning, där artisten själv egentligen har att betala egenavgift. UR:s medgivande är gjort mot bakgrund att den överenskomna lösningen är enklare ur praktisk och administrativ synvinkel.

6.1.6 Parterna är ense om att under avtalsperioden utreda skillnaderna mellan nuvarande tjänstepensionslösning på detta avtalsområde och en motsvarande lösning enligt ITP-planen och därvid också överväga möjligheterna att byta lösning. TF har också under förhandlingarna yrkat att den i flertalet kollektivavtal för det privata tjänstemanna-området reglerade avsättningen till AGB-försäkring (f n 0,01 %) skall komma även detta kollektivavtalsområde till del. UR har avvisat förbundets yrkande eftersom de motiv som ligger bakom avgångsbidragsförsäkringen inte är relevanta för mellanvarande avtalsområde. Skulle motivet för avgångsbidragsförsäkringen bli relevant för mellanvarande avtalsområde, så är UR berett att uppta överläggningar om dess införande. Som ett alternativ till AGB har TF under förhandlingarna framfört ett eventuellt önskemål om att UR skall anslutas till TRS i här berört hänseende. Parterna är ense om att utreda behovet av och förutsättningarna för omställningsstöd för TF:s medlemmar inom det gemensamma avtalsområdet. Parterna är ense om att utreda skillnaden mellan nuvarande tjänstepensionslösning på detta avtalsområde och en motsvarande enligt ITP-planen och därvid också överväga möjligheterna att byta lösning. Parterna är vidare överens om att utreda behovet av och förutsättningarna för ett omställningsstöd för TFs medlemmar genom en anslutning till Trygghetsrådet TRS. I de avtalsförsäkringar för det gemensamma avtalsområdet som tecknas genom Fora ingår sedan den 1 januari 2014 är en försäkring rörande föräldrapenningtillägg (FPT). Parterna är ense om att utreda huruvida denna också ska föras in i och ingår i mellanvarande avtal.

8. Ikraftträdande av avtalet

Avtalet är preliminärt i avvaktan på godkännande av TF:s styrelse. Så snart godkännande skett träder avtalet i kraft.

Sveriges Utbildningsradio AB


Thomas Boström

Teaterförbundet/ för scen och film


Moa Alfvén

Protokoll**rörande MBL/FML samt ersättning för korta avsnitt**

Parter

Sveriges Utbildningsradio AB (UR)
Teaterförbundet/ för scen och film(TF)

Ärende

Överenskommelse angående tillämpning av MBL och FML inom SVT, SR och UR och ersättning för s k korta avsnitt enligt § 31 i kollektivavtalet om minimiersättningar och allmänna anställningsvillkor mellan UR och TF

Närvarande för

UR

Thomas Boström

TF

Moa Alfvén

Datum

2016-06-29

UR och TF noterar att parterna enligt protokoll gällande kollektivavtal om minimiersättningar och allmänna villkor också skall uppta överläggningar och träffa överenskommelse om tillämpningen av MBL, FML m m inom SVT, SR och UR samt ersättning för rätten att utnyttja s k korta avsnitt.

§ 1 Avtal angående tillämpning av MBL m m

Parterna enas om att träffa avtal och fastställa ersättningar till TF på sätt framgår av särskild överenskommelsehandling, **bilaga 1**, till detta protokoll. Avtalet enligt bilaga 1 löper med samma giltighetstid som kollektivavtalet om minimiersättningar och allmänna villkor. Avtalet löper ut den 31 december 2016 utan att behöva sägas upp av någon av parterna.

§ 2 Avtal om ersättning för s k "korta avsnitt" enligt § 31 avtalet UR-TF

UR och TF noterar att UR enligt § 31 i avtalet mellan parterna gällande minimiersättningar och allmänna villkor, till TF skall erlagga en årlig ersättning för rätten att använda s k korta avsnitt.

Parterna enas om ersättningar för avtalsperioden enligt särskild överenskommelsehandling, **bilaga 2**. Avtalet enligt bilaga 2 löper med samma giltighetsperiod som kollektivavtalet om minimiersättningar och allmänna villkor. Avtalet löper ut den 31 december 2016 utan att behöva sägas upp av någon av parterna.

§ 3

Förhandlingen förklarades avslutad.

Sveriges Utbildningsradio AB



Thomas Boström

**Teaterförbundet/
för scen och film**



Moa Alfvén

Bilaga 1

Överenskommelse mellan UR och Teaterförbundet/för scen och film angående tillämpning av MBL, förhandlingsordning samt lagen om facklig förtroendemannas ställning (FML) inom Sveriges Utbildningsradio (programbolaget).

Parterna är ense om att tillämpningen av såväl MBL som FML på i detta avtal aktuellt kollektivavtalsområde är förenad med särskilda problem beroende på rådande verksamhets- och anställningsmässiga förutsättningar för avtalsområdet. Parterna är mot denna bakgrund ense om att detta avtal så långt som möjligt och rimligt utifrån gällande lagliga förutsättningar tillgodoser parternas gemensamma önskemål om rationella formella umgängesformer samt de ekonomiska förutsättningarna härför.

§ 1

Detta avtal reglerar förhållandet mellan parterna på olika nivåer i programbolagen.

§ 2

TF utser för UR lokala fackliga förtroendemen jämte suppleanter för dessa. De utsedda förtroendemännen och respektive bolag överenskommer om riktlinjer för det gemensamma arbetet.

§ 3

De lokala fackliga förtroendemännen har ställning som lokal part enligt bestämmelserna härom i MBL och kollektivavtalets förhandlingsordning.

Uppkommer tvist rörande tillämpning av detta avtal eller förhållandet i övrigt mellan parterna eller deras medlemmar skall parterna förhandla om detta. Tvistefrågor, som ej kan lösas vid lokal förhandling mellan bolaget och den engagerade och/eller av TF utsedd lokal facklig förtroendeman, skall hänskjutas till central förhandling mellan UR och TF.

§ 4

För utbetalning av ekonomisk kompensation till facklig förtroendeman p g a uppdrag enligt detta avtal svarar TF.

För täckande av TF:s kostnader till den del dessa är hänförliga till FML erlägger UR för avtalsperioden till TF ersättning enligt följande (varvid UR:s ersättning även avser avtalsområdet SR/UR – TF ang medverkan i radio):

	<u>2016</u>
UR	7 671 kr

Sveriges Utbildningsradio AB

Thomas Boström

Thomas Boström

Teaterförbundet/för scen och film

Moa Alfvén

Moa Alfvén

Bilaga 2**Överenskommelse mellan UR och Teaterförbundet/ för scen och film**

Enligt § 31 i avtal mellan UR och TF skall UR till TF erlægga en årlig ersättning för rätten att använda korta avsnitt. Denna reglering sker i enlighet med avtalet SR/UR – TF.

Sveriges Utbildningsradio AB

Thomas Boström

Teaterförbundet/för scen och film

Moa Alfvén

Bilaga 3

TABELL FÖR REPRISERSÄTTNINGAR MM ENLIGT TF-AVTALEN

Gäller för reprissändningar från och med 2016-01-01.

1:a sändn år	År efter 1:a sändn	KPI, oktober (Bas-49)	Tillägg för % KPI- förändr	Faktor 9,4% nedr år 9-15	Inkomst- bas- belopp	Tillägg för förändr IBB	Återut- nyttj.ers %	Barn o ungd.pgm %	Uppräk- nad ersättn	Uppräkn. ersättn. barnpgm
1955		135	1109,63%	0,50107		33,26%	30%	20%	242,31%	161,54%
1956		139	1074,82%	0,50107		33,26%	30%	20%	235,33%	156,89%
1957		147	1010,88%	0,50107		33,26%	30%	20%	222,53%	148,35%
1958		152	974,34%	0,50107		33,26%	30%	20%	215,21%	143,47%
1959		154	960,39%	0,50107		33,26%	30%	20%	212,41%	141,61%
1960		159	927,04%	0,50107		33,26%	30%	20%	205,73%	137,15%
1961		163	901,84%	0,50107		33,26%	30%	20%	200,68%	133,79%
1962		171	854,97%	0,50107		33,26%	30%	20%	191,29%	127,53%
1963		176	827,84%	0,50107		33,26%	30%	20%	185,86%	123,91%
1964		183	792,35%	0,50107		33,26%	30%	20%	178,75%	119,17%
1965		194	741,75%	0,50107		33,26%	30%	20%	168,62%	112,41%
1966		205	696,59%	0,50107		33,26%	30%	20%	159,57%	106,38%
1967		213	666,67%	0,50107		33,26%	30%	20%	153,57%	102,38%
1968		216	656,02%	0,50107		33,26%	30%	20%	151,44%	100,96%
1969		223	632,29%	0,50107		33,26%	30%	20%	146,69%	97,79%
1970		240	580,42%	0,50107		33,26%	30%	20%	136,30%	90,87%
1971		259	530,50%	0,50107		33,26%	30%	20%	126,30%	84,20%
1972		273	498,17%	0,50107		33,26%	30%	20%	119,82%	79,88%
1973		293	457,34%	0,50107		33,26%	30%	20%	111,64%	74,43%
1974		328	397,87%	0,50107		33,26%	30%	20%	99,73%	66,49%
1975		357	357,42%	0,50107		33,26%	30%	20%	91,63%	61,09%
1976		392	316,58%	0,50107		33,26%	30%	20%	83,45%	55,63%
1977		440	271,14%	0,50107		33,26%	30%	20%	74,34%	49,56%
1978		475	243,79%	0,50107		33,26%	30%	20%	68,87%	45,91%
1979		515	217,09%	0,50107		33,26%	30%	20%	63,52%	42,34%
1980		595	174,45%	0,50107		33,26%	30%	20%	54,98%	36,65%
1981		657	148,55%	0,50107		33,26%	30%	20%	49,79%	33,19%
1982		711	129,68%	0,50107		33,26%	30%	20%	46,01%	30,67%
1983		774	110,98%	0,50107		33,26%	30%	20%	42,26%	28,18%
1984		831	96,51%	0,50107		33,26%	30%	20%	39,36%	26,24%
1985		888	83,90%	0,50107		33,26%	30%	20%	36,84%	24,56%
1986		924	76,73%	0,50107		33,26%	30%	20%	35,40%	23,60%
1987		971	68,18%	0,50107		33,26%	30%	20%	33,69%	22,46%
1988		1029	58,70%	0,50107		33,26%	30%	20%	31,79%	21,19%
1989		1095	49,13%	0,50107		33,26%	30%	20%	29,87%	19,92%
1990		1219	33,96%	0,50107		33,26%	30%	20%	26,83%	17,89%
1991		1314	24,28%	0,50107		33,26%	25%	20%	20,75%	16,60%
1992		1342	21,68%	0,50107		33,26%	25%	20%	20,31%	16,25%
1993		1400	16,64%	0,50107		33,26%	25%	20%	19,47%	15,58%
1994		1433	13,96%	0,50107		33,26%	25%	20%	19,02%	15,22%
1995		1467	11,32%	0,50107		33,26%	25%	20%	18,58%	14,87%
1996		1461	11,77%	0,50107		33,26%	25%	20%	18,66%	14,93%
1997		1482	10,19%	0,50107		33,26%	25%	20%	18,39%	14,71%
1998		1469	11,16%	0,50107		33,26%	19%	19%	14,10%	14,10%
1999	17	1483	10,11%	0,50107		33,26%	19%	19%	13,97%	13,97%
2000	16	1499	8,94%	0,50107		33,26%	19%	19%	13,82%	13,82%
2001	15	1537	6,25%	0,50107	37 700	33,26%	19%	19%	13,48%	13,48%
2002	14	1573	3,81%	0,55306	38 800	33,26%	19%	19%	14,54%	14,54%
2003	13	1593	2,51%	0,61044	40 900	33,26%	19%	19%	15,84%	15,84%
2004	12	1605	1,74%	0,67377	42 300	33,26%	19%	19%	17,36%	17,36%
2005	11	1613	1,24%	0,74368	43 300	33,26%	19%	19%	19,06%	19,06%
2006	10	1633	0,00%	0,82084	44 500	33,26%	19%	19%	20,78%	20,78%
2007	9		0,00%	0,90600	45 900	29,19%	19%	19%	22,24%	22,24%
2008	8		0,00%	1,00000	48 000	23,54%	23%	23%	28,41%	28,41%
2009	7		0,00%	1,00000	50 900	16,50%	23%	23%	26,80%	26,80%
2010	6		0,00%	1,00000	51 100	16,05%	23%	23%	26,69%	26,69%

2011	5		0,00%	1,00000	52 100	13,82%	23%	23%	26,18%	26,18%
2012	4		0,00%	1,00000	54 600	8,61%	23%	23%	24,98%	24,98%
2013	3		0,00%	1,00000	56 600	4,77%	23%	23%	24,10%	24,10%
2014	2		0,00%	1,00000	56 900	4,22%	23%	23%	23,97%	23,97%
2015	1		0,00%	1,00000	58 100	2,07%	23%	23%	23,48%	23,48%
2016			0,00%	1,00000	59 300	0,00%	23%	23%	23,00%	23,00%